# Scheherazade New / Harmattan / Lateef - Font Feature comparison

Scheherazade New, Harmattan and Lateef are OpenType-enabled font families that support the Arabic script. They include a number of optional features that provide alternative rendering that might be preferable for use in some contexts. The sections below enumerate the details of these features. Some of the features have different default settings or the feature may only be implemented in one or two of the fonts. Whether these features are available to users will depend on both the application and the rendering technology being used. Some applications let the user control certain features such as Character Variants to turn on the rendering of variant characters. However, at this point, most applications do not make use of those features so another solution is needed to show the variant characters. For applications that do not make use of the OpenType Character Variants, you can now download fonts customized with the variant glyphs you choose. Read this document, visit TypeTuner Web, then choose the variants and download your font.

See Using Font Features. Although that page is not targeted at Arabic script support, it does provide a comprehensive list of applications that make full use of the OpenType font technology.

See also Arabic Fonts — Application Support. It provides a fairly comprehensive list of applications that make full use of the OpenType font technology.

This page uses web fonts (WOFF) to demonstrate font features and should display correctly in all modern browsers.

If this document is not displaying correctly a PDF version is also provided in the documentation/pdf folder of the release package.

## **Complete feature list**

## Language system tags

Unfortunately, the UI needed to access the language-specific behavior is not yet present in many applications. LibreOffice and Microsoft Word 2016 support language-specific behavior for Kashmiri, Kurdish, Sindhi and Urdu (but not Kyrgyz, Rohingya or Wolof). Some Harfbuzz-based apps, e.g., XeTeX, can access language-specific behavior. In the past, it was not always possible to override language-specific behavior in cases where the language-specific variants were undesirable but, as of version 4.300, the font now supports this possibility.

## Kashmiri

Affects: U+064E, U+0650, U+0652, U+06F4, U+06F6, U+06F7

Language	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature Setting
Default	بِّ بْ ۴ ۷	٧۶۴٠٠٣	<b>ڔٞ</b> بْ ۲۶۴	
Kashmiri	۷ ۲ ۴ <sup>۳</sup> <u>۳</u>	۲٦۴ ې پ	ٽِ ڊ <i>ُ</i> ۲٦٣	lang='ks'

## **Kurdish (Northern)**

Affects: U+06BE

Language	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature Setting
Default	ههه	<del>৪৪</del> ৯ ৯	ه ههه	
Kurdish (Northern)	ه ههه	<del>ఖక</del> ్తు శు	ه ههم	lang='ku'

## Kyrgyz

Affects: U+0626

Language	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature Setting
Default	ئ ئئئ	ئ ئئئ	ئ ئئئ	
Kyrgyz	ئى ئىئى	ئ ئئى	ئى ئئى	lang='ky'

## Rohingya

Affects: U+064C, U+064E, U+0650, U+06F4, U+06F6, U+06F7

Language	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature Setting
Default	بٌ بٌ ٧ ۶ ٧	٧۶۴ٿِ بْ	ڔٞڋٞ۲۶۴	
Rohingya	بٌ بِّ ٢ ٢	۲٦٤ ٿِ ٿِ	<b>۲٦٤</b> ٽِ ڳ	lang='rhg'

## Sindhi

Affects: U+0645, U+064E, U+0650, U+06F6, U+06F7

Language	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature Setting
Default	بِّ م ممم ۷۶	۷۶ ممم پ	بٌ م ممم ۷۶	
Sindhi	بِّ م ممم ۲ >	۷ ممم ۲ پ	بِّ م ممم ۲ ۲	lang='sd'

#### Urdu

Affects: U+064E, U+0650, U+06F4, U+06F6, U+06F7

Language	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature Setting
Default	۷۶۴ بِ	٧۶۴ٿِ	بٌ ۲۶۴	
Urdu	۲ ۲ ۴ پ	۷٦۴ ٿِ	بِّ۲٦٣	lang='ur'

## Wolof

Affects: U+062F, U+064E, U+0650, U+064F, U+0657

Language	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature Setting
Default	د بد ٿِ بُ بُ	د بد ٿِ ب	دبدبِّ بُ	
Wolof	۵ بد بِّ بُ بُ	<b>بْ بْ بِ پ</b> ې ۶	دبدبِّ بُ بُ	lang='wo'

## **Character variants**

There are some character shape differences in different languages which use the Arabic script. These can be accessed by using OpenType Character Variants, or through the language support mentioned above.

## Jeem/Hah

Affects: U+062C, U+062D, U+062E, U+0682, U+0683, U+0684, U+0685, U+0686, U+06BF, U+0757, U+0758, U+088A, U+08A2, U+08C1, U+08C5, U+08C6

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Standard				cv08=0

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
	خ خخخ خ ځخخ ج چچچ ج چچچ څ څڅڅ چ چچچ	ج ججج ح ححح خ خخخ   خ خخځ چ چیچ چ چېچ   څ څڅڅ چ چپچ چ چپچ   څ څڅڅ چ چپچ چ چېچ   څ څڅڅ چ چپې څ څڅڅ   څ چېچې	چ چچچ	
Handwritten	N/A	٥	N/A	cv08=1

**Dal**Affects: U+062F, U+0630, U+0688, U+0689, U+068A, U+068B, U+068C, U+068D, U+068E, U+068F, U+0690, U+06EE, U+0759, U+075A, U+08AE

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Standard	د ذ ځ ډ ڊ ڋ ڌ ڍ ڎ ڏ ڐ ۮ ڋ ڔ پ	د ذ ڈ ډ ڊ ڋ ڌ ڍ ڎ ڏ ڏ ۮ ݙ ݚ ݚ	ۑؙؠؠؙٚ۵ٛڮٞػٛڲػڲۼؠؠػؙڬؠ	cv12=0
Alternate	ۮۮڴڿڋڋڐڿڎٛۮٞ ڐۮٛ <b>ڋ</b> ڿڿ	ݚݚݙݙݚݚݨݨݨݨ ݙݚ <u>ݚ</u>	N/A	cv12=1
Simple	د ذ ځ ډ	د ذ ڈ ډ ڊ ڋ ڌ ڍ ڎ ڏ ڏ ڎ ݙ ݚ ݚ	N/A	cv12=2

## Sad/Dad

Affects: U+0635, U+0636, U+069D, U+069E, U+06FB, U+08AF

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Standard	ص صصص ض ضضض ص صصص ش ششش چچچ چ ض ض ضضض	ص صصص ض ضضض ص صصص څ څڅڅ چچچ چ ښ ښښښ	ص صصص ض ضضض ص صصص ش ششش چپچپ چی ض ضضض	cv20=0
Half	N/A	م مصمر خ ضضخ عر صِمِعر څ څڅڅ چپچر چر خر خخخر	N/A	cv20=1

## Meem

Affects: U+0645, U+0765, U+0766, U+08A7

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Standard	م ممم ف منه م مجم ف ففق	م ممم ف فففر ۾ مِمِم ڠ ڠڤڠ	م ممم م مفنم ۾ مِمِم څ شَقْمُ	cv44=0
Sindhi-style	م ممم فر منفر م مممر فر فقف	مـ مممـ فـ فففـ مـ مِمِمـ فـ ڤڤڤ	م ممم نم نهنم بم بمبع ثر ثثثث	cv44=1
Long-tail	م ممم ف منه م مجم ف مشه	م ممم فر فففر ۾ مِمِم ڠ ڤڤڠ	م ممم م منمنم ۾ مِمِمِ څ شَقْمُ	cv44=1

## Heh

Affects: U+0647

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Standard	ه ههه	مهه ه	ه ههه	cv48=0
Kurdish-style	a aga	യഭ്യ മ	ه ههھ	cv48=3
Sindhi-style	ه ههم	മമമ മ	ه همه	cv48=1
Urdu-style	مہر ہ	مهر ه	<i>مې</i> ړه	cv48=2

## **Heh Doachashmee**

Affects: U+06BE

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Standard	ههه	අදින න	ه ههه	cv49=0
Knotted	ه ههم	മമമ മ	ه همو	cv49=1
Bowtie	ه ههه	සිසින ත	ه ههه	cv49=1
Kurdish-style	ه ههم	<u></u> தை	ه ههھ	cv49=3

# Kyrgyz OE

Affects: U+06C5

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Loop	و	Э	g	cv51=0
Bar	<b>و</b>	9	و	cv51=1

## Yeh Hamza

Affects: U+0626

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Standard	ئئ	ئئ	ئئ	cv54=0
Right hamza	ئى ئى	ئى ئى	ئى ئى	cv54=1
Mid hamza	ئ ئ	ئئ	ئئ	cv54=1

## Maddah

Affects: U+0622, U+0627, U+0653, U+0653

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Small	<b></b>	៌ាា	៍រីរី	cv60=0
Large	<b>ា</b> TT	៊ែរ៊	N/A	cv60=1

## Shadda+kasra placement

Affects: U+064D, U+0650 with U+0651

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Default	<i>ٞ</i> ٞ ٿِّ ٞ	ૄૄ૾૿ૣૣ૽ૻ૽ૢ૿ૡ઼	ڔؙٞڔؙٞ	cv62=0
Lowered	૿ <u>ૄ</u> ૻૻૣ૿ૻૢૼ	ૄૄ૿૿ૣૣૣ૽ૻ૿ૢૡ૾ૢ	ؠؚٞڔٞؠۭۜ	cv62=1
Raised	ٿِّ ٿِّ	ឺ <u> </u>	ڔٞٞڔؙٙ	cv62=2

## Damma

Affects: U+064F

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting	
Default				cv70=0	

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
	بُ ث	ံံံ	بُ ث	
Filled	<i>ِ ب</i> ُ	்	<b>ٺ</b> ٺ	cv70=1
Short	<i>بُ</i> ث	் ்	<i>ీ</i>	cv70=2

## **Dammatan**

Affects: U+064C

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Standard	<b>ీ</b>	<b>ీ</b>	<b>ీ</b>	cv72=0
Six-nine	<b>ీ</b> స	<b>ీ</b>	ే స్త్రీ	cv72=1
Two-nine	ో <b></b> "	<b>ీ</b> చ	ి సి	cv72=1

## **Inverted Damma**

Affects: U+0657

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Default	<i>ب</i> ٰ ث	ံ့	<b>ٺ</b> ٔ	cv74=0
Hollow	<i>ب</i> ث	ံ	<b>૽</b> •	cv74=1
Filled	<i>ب</i> ٰ ث	ံ	ڹؙ	cv74=2

## **Superscript Alef**

Affects: U+0670 on all yeh, sad and seen-like characters U+0620, U+0626, U+0633, U+0634, U+0635, U+0636, U+063D, U+063E, U+0649, U+0644, U+0648, U+069A, U+069B, U+069C, U+069D, U+069D, U+066C, U+06CD, U+06CD, U+06CD, U+06CD, U+06D1, U+06FA, U+06FB, U+075C, U+076D, U+077D, U+077D, U+077D, U+0775, U+0776, U+0777, U+08A8, U+08A9, U+08BA

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting	
Default				cv76=0	

ی پیلی کی ٹی سل سلسل شل ششل صل صل صل صلصل شل طلطل یٰ لیٰ ی بی یٰ لیٰ ې ېمې ي پيي شل للمشتل شل شنشل لللل

لیا ی لیا یا این کی لیا ی

ایلی علی علی ښل ښلبنل

شِشل ض ضض سل

شش کی لیلی کی لیلی کی لیلی کی لیلی کی لیلی کی لیلی صل صلصل کی لیلی

ص صص ض ضض يُ يُي يَ عَلَى الله الله على صلى ضل ظض بن ښنن پل پليل پل پليل ي يا يا ئي ٿي بنل يَٰكِي ضُ ضُضُ يَٰ يَٰ يَٰ يَٰ يَٰ يَٰ عَ بِي ﴿ بِبَلَيْنِ إِنِّ لِيَّالِينِ شِنْ ى يْنَىٰ يَا بْنِي يَا بْنِي بْلْ شِبْ شَبْ شَبْلُ عِنْ طِينَ مِنْ سِلْ سِلْ سِلْ شِلْ شِلْشِلْ ضِ طُبِضُ شَا شَسْلُ مِنْ مُسْلًى ۚ ىٰ يَلَىٰ ىٰ بِي يَٰ يَٰىٰ يَٰ عَلِيْ عَلِي ۖ ظِض ش شلش سٰ سٰلسٰ شٰ شٰشٰ سٔ سُلسٌ ش ششن کا یکا گا یکا کا سکا لِيٰ يُ يُئِ يَٰ يَٰنِيٰ صِ اللّٰ اللّٰ مَلْ اللّٰمَالِ مَلْ اللّٰ مَلْ اللّٰمَالِ مَلْ اللّٰمِ اللّٰ اللّٰ اللّٰ اللّٰ اللّٰ اللّٰمِ اللّٰمِيلِيْ اللّٰمِ اللّٰمِي اللّٰمِ اللّٰمِ اللّٰمِ اللّٰمِي ا ڝؗ۠ڝ ؽؗٳۛؽؗڮ

يْ يْيْ يَّ نَّيْ سَ سُسَل شَ شُشْ وَ يِي يَى كَيْ سَلْ سَلْسَ شَلْ  Large

ئ پُیٰ یُ نُیْ س سٰسل شُ شُشُ و پُوا یُ نُیْ سل سلسل شل کی پُی یُ نُی سل سلسل من سس من سس من بببر بن بببر بن بببر بن مندل من مندل من مندل من المندل من ال

ص طبط طل عن الله عن الله عن الله الله عن الله الله عن الله عن الله الله عن ال عُيْنَ عَ إِنْ عَلَى عَنْ عَلَى إِنْ إِنْ عَلَى عَنْ عَلَى إِنْ إِنْ إِنْ عَلَى عَل عَلَى عَلْ شُ شُشُ سُ سُسُ مُ مُ مُ مَٰ يَ ہُا کِي ہِلِ شِلْ شِلْشِلْ ضِ کَي لَيٰ کَ ہِلَ کَي لَيٰ کَيٰ لَيٰ کَيٰ لَيٰ کَيٰ لَيٰ کَيٰ لَيْٰ لَيْٰ كَيْ لَيْٰ كَيْ لَيْٰ كَيْ لَيْٰ كَيْ لَيْٰ كَيْ لَيْ لَكُنْ لَكُنْ لَكُنْ اللّٰ اللّٰ

cv76=1

cv76=2 کی لیلی کا ٹیٹی سا ساس شاش کا پلور کا ٹیٹی سل سلسل شل کی لیلی کا ٹیٹی سل سلسل کا سلسل سلسل سلسل سلسل سلسل کا ٹیٹی کی ٹیٹی کی ٹیٹی کی ٹیٹی کا ٹ
يَٰ عَنْ عَنْ عَنْ عَنْ عَنْ عَنْ عَنْ عَنْ

## Sukun

Affects: U+0652

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Closed	<u></u>	ံ	<b>ٺ</b>	cv78=0
Open down	<i>̂ •</i>	<b>့</b>	<i>-</i> ب	cv78=1
Open left	<i>े •</i>	ૺૡ	்பு	cv78=2
Closed	<u>ံ                                    </u>	ံ ငှ	ڹ۠	cv78=2

#### End of ayah

Affects: U+06DD

These alternates are also available using the Stylistic Alternates (salt) feature, but at this time we know of no OpenType-based applications that can access these.

Firefox allows you to use U+06DD followed by the digits and proper rendering occurs. Some applications require the following:

- precede the entire sequence (subtending mark plus following digits) with 202D LEFT-TO-RIGHT OVERRIDE
- follow the entire sequence with U+202C POP DIRECTIONAL FORMATTING.

Surrounding the sequence with U+202D and U+202C seems to give the most reliable results in different browsers. However, we have not found a solution that works in Internet Explorer/Edge.

In the example below, the following codepoints are used: U+202D U+06DD U+0031 U+0032 U+0033 U+202C U+202D U+06DD U+0611 U+0622 U+0663 U+202C.

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Standard		(123) (147)	(123) (177)	cv80=0
Simplified A	(123) (177)	(123) (YP)	123) (۱۲۳)	cv80=1
Simplified B	123 177	123 178	123 177	cv80=2

The DISPUTED END OF AYAH (U+08E2) is also now available in the font. It works in the same way as End of ayah.

^		
ا هځ	(Scheherazade Nev	v)





## **Honorific ligatures**

Affects: U+FD40..U+FD4F, U+FDCF, U+FDFA..U+FDFB, U+FDFD..U+FDFF

Feature	Scheherazade New	Feature setting
Calligraphic		cv81=0

Feature	Scheherazade New	Feature setting
	ولله والله و	
	عَلَيْنُ وَيُطْلِقُ هِلَكُ بِنِهِ لِللَّهِ الْجَلِّيلَةِ مُ يُخِبِّ وَجُبِّ وَجُبِّ وَجُبِّ وَجُبِّ وَجُبِّ وَعُلِدٌ وَعَلَيْهُ وَعُلِدٌ وَعَلِيهُ وَعُلِدٌ وَعُلِدٌ وَعُلِدٌ وَعُلِدٌ وَعُلِدٌ وَعُلِدُ وَعَلِيهُ وَعُلِدٌ وَعُلِدٌ وَعُلِدُ وَعُلِدُ وَعُلِدٌ وَعُلِدُ وَعِلْكُوا وَعُلِدُ وَعُلِدٌ وَعُلِدُ وَعُلِدُ وَعُلِدٌ وَعُلِدُ وَعِلْكُ وَعُلِدُ وَعُلِدُ وَعُلِدُ وَعُلِدُ وَعُلِدُ وَعُلِكُ وَعِلْمُ وَعُلِدُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلْمُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلْمُ وَعُلِكُ وَعِلْكُوا وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُ وَعُلِكُوا وَعُلِكُ وَعُلِكُوا وَعِلْمُ عَلَيْكُوا وَعُلِكُوا وَعِلْكُوا وَعِلْكُوا وَعُلِكُوا وَعُلِكُوا وَعُلِكُوا وَعُلِكُوا وَعُلِكُوا وَعُلِكُوا وَعُلْكُوا وَعُلِكُوا وَعُلِكُوا وَعُلِكُوا وَعُلِكُوا وَعُلِكُوا وَعِلْكُوا وَعُلِكُوا وَعُلِكُوا لِلللَّهُ وَاللّهُ وَعُلِكُوا وَعُلِكُوا وَعُلِكُوا لِللللّهُ وَاللّهُ وَاللّ	
Simplified	ِ الله وَ الله عَنْهُ رَطَالُهُ عُنَى الله عُنْهُمُ اللَّهُ عُمْ اللَّهُ عُمْ صَلَّمَالُهُ السَّالِا اللَّهُ ا رَحِمُهُ رَصَالِيْهُ عَنْهُ رَطَالِتُهُ عَلَيْهُمُ اللَّهِ عُنْهُمُ السِّيعِيْهُمُ السِّيعِيْهُمُ السَّالِمُ ع	cv81=1
	عَلَيْثُ صَلِّكُ جَلِيْلُهُ بِشْدِمُ لللَّهِ الْجَمْزَالِجِمْ عَرَّوجًا عَرَّوجًا عَرَوجًا	

# Eastern digits

Affects: U+06F4, U+06F6, U+06F7

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Standard	497	1621	497	cv82=0
Kurdish-style	497	1687	497	cv82=3
Rohingya-style	٤٦٤	٤٦٢	٤٦٧	cv82=4
Sindhi-style	474	۴٦٢	477	cv82=1
Urdu-style	774	۳٦٤	٣٦٢	cv82=2
Default	497	1457	454	cv82=2

## Comma

Affects: U+060C, U+061B (This feature is not recommended for use. The Unicode Standard recommends the use of U+2E41 and U+204F instead.)

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Upward	٤ ،	٠, ٠	٤،	cv84=0
Downward	÷ •	; ;	į,	cv84=1

## **Decimal separator**

Affects: U+066B

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Small reh	ر	,	ر	cv85=0
Slash	1	/	1	cv85=1

## Guillemet

Affects: U+00AB U+00BB U+2039 U+203A

Feature	Scheherazade New	Harmattan	Lateef	Feature setting
Rounded	«(ب)»	«(ب)»	(((ب)))	cv88=0
Angled	«‹ب›»	«‹ب›»	«<ب»»	cv88=1

## Other user font features

## **Proportional figures**

Tabular digits are the default for Latin digits. Lateef supports the OpenType Proportional Figures (pnum) for Latin digits.

Affects: U+0030..U+0039

Feature	Lateef	Feature setting
False	0123456789	pnum=0
True	0123456789	pnum=1

## **Tabular figures**

Proportional digits are the default for Arabic digits. Lateef supports the OpenType **Tabular Figures (tnum)** for Arabic digits.

Affects: U+0660..U+0669, U+06F0.. U+06F9

Feature	Lateef	Feature setting
False	٠١٢٣٤٥٦٧٨٩ ٠١٢٣۵۶٧٨٩	tnum=0
True	. ۱ ۲ ۳ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ . ١ ٢ ٣ ۵ ۶ ٧ ٨ ٩	tnum=1

## Disable digit kerning (see FAQ)

This feature is only available in TypeTuner Web.

The Arabic digits are proportional by default and Lateef includes kerning to improve the spacing of certain pairs of digits such as YA. However there are some applications, including Microsoft Word for Windows, that process the digit kerning information incorrectly, actually making some digits too far apart and some too close together. We have added a special Typetuner feature that can be used to create a version of the Lateef fonts in which the digit kerning is *disabled*. When using those fonts in Microsoft Word the resulting digit spacing will be much nicer than Tabular, but not quite as good as it would be if the application's kerning worked correctly. This is discussed further in the FAQ.

This guide is from the font-arab-tools project and is copyright © 2022-2025 SIL Global.